



Nidaros domkirke
Nidaros Dom



MIDDAGSBØNN *MITTAGSGEBET*



PÅSKETID ~ OSTERZEIT
TIRSDAG ~ *DIENSTAG*

L Leder
A Alle
* Kort pause
I Leder (evt menn e.a.)
II Alle (evt kvinner e.a.)

~ ~ ~ ~

Åpningsord

L I Faderens, Sønnens
og Den Hellige Ånds navn.
A Amen.

L Vi samles til middagsbønn
etter Kirkens
gamle tidebønnordning.

Den bibelske salmen leses som
vekselbønn
med en kort pause ved stjernen (*).
«I» leses av *leder*, «II» leses av *alle*.

Innledning

L Herre, la oss se din miskunnhet!
A Og gi oss din frelse!
L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd,
A Som i begynnelsen så nå og alltid,
og i all evighet.
Amen. Halleluja!

Bibelsk salme

Antifon: Salme 103,17

L Herrens miskunn
A er fra evighet til evighet!

I Velsign Herren, min sjel! *
Alt som i meg er, velsign hans hellige navn.

II Velsign Herren, min sjel! *
Glem ikke alt det gode han gjør.

I Han tilgir all din skyld *
og leger alle dine sykdommer.

II Han frir ditt liv fra graven *
og kroner deg med barmhjertighet
og kjærlighet.

I Han metter ditt liv med det gode, *
du blir ung igjen som ørnen.

II Herren skaper rettferd, *
han lar alle undertrykte få sin rett.

L Liturg
A Alle
* Kurze Pause
I Liturg / Männer / ...
II Alle / Frauen / ...

~ ~ ~ ~

Eröffnung

L Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.
L Amen.

L Wir versammeln uns zum Mittagsgebet
nach der alten kirchlichen
Tagzeitenliturgie.

Den Psalm lesen wir als Wechselgebet mit
einer kurzen Pause bei der Markierung (*).
«I» wird vom *Liturg* gelesen, «II» lesen *alle*.

Einleitung

L Herr, zeige uns deine Barmherzigkeit!
A und gib uns dein deine Erlösung.
L Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist!
A wie im Anfang so auch jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen. Halleluja!

Psalm

Antifon: Psalter 103,17

L Die Gnade aber des Herrn
A währt von Ewigkeit zu Ewigkeit!

I Lobe den Herrn, meine Seele,
und was in mir ist, seinen heiligen Namen!

II Lobe den Herrn, meine Seele,
und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat:

I der dir alle deine Sünde vergibt
und heilet alle deine Gebrechen,

II der dein Leben vom Verderben erlöst,
der dich krönet mit Gnade und Barmherzigkeit,

I der deinen Mund fröhlich macht
und du wieder jung wirst wie ein Adler.

II Der Herr schafft Gerechtigkeit und Recht
allen, die Unrecht leiden.

I Han kunnngjorde sine veier for Moses, *
sine gjerninger for Israels folk.

II Barmhjertig og nådig er Herren, *
sen til vrede og rik på miskunn.

Salme 103,1-8

A Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd, *
Som i begynnelsen så nå og alltid,
og i all evighet. Amen.

Antifon:

A Herrens miskunn
er fra evighet til evighet!

Lesning

*Menigheten sitter under lesningen.
Stillhet og ettertanke.*

Responsorium

L Ditt ord står fast i Himmelen

A Til evig tid, o Herre!

L Din troskap varer gjennom
alle slekter

A Til evig tid, o Herre!

L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd

A Ditt ord står fast i Himmelen
til evig tid, o Herre!

L Ditt ord er en lykt for min fot

A og et lys på min sti.

Bønner

L Kyrie eleison!

A Kriste eleison, Kyrie eleison!

L Om fred mellom alle mennesker,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L Om enhet i Kirken etter din vilje,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle flyktninger og forfulgte
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

I Er hat seine Wege Mose wissen lassen,
die Kinder Israel sein Tun.

Barmherzig und gnädig ist der Herr,
geduldig und von großer Güte.

Psalter 103,1-8

A Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem heiligen Geist, *
wie es war im Anfang, jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

Antiphon:

A Die Gnade aber des Herrn
währt von Ewigkeit zu Ewigkeit!

Lesung

*Die Gemeinde bleibt sitzen.
Stille und Nachdenken.*

Responsorium

L Dein Wort steht fest im Himmel

A bis in alle Zeiten, o Herr!

L Deine Treue währt von
Geschlecht zu Geschlecht!

A bis in alle Zeiten, o Herr!

L Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist.

A Dein Wort steht fest im Himmel
bis in alle Zeiten, o Herr!

L Dein Wort ist meines Fusses Leuchte

A und ein Licht auf meinem Weg.

Gebete

L Kyrie eleison!

A Kriste eleison. Kyrie eleison!

L Für Frieden zwischen allen Menschen
bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für die Einheit in der Kirche
nach deinem Willen, bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns

L Für alle Flüchtlinge und alle Verfolgten
bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L For alle syke, ensomme og fortvilte,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle som søker deg, Gud, ber vi.

A Herre, hør vår bønn.

L For oss som er samlet her,
at vi må leve våre liv i tjeneste for vår
neste, ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L I stillhet legger vi fram for deg
det hver av oss har på hjertet.

~ ~

L Herre, hør vår bønn

A og la vårt rop komme til deg.

A VÅR FAR i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden
slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,

og tilgi oss vår skyld,

slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,
men frels oss fra det onde.

For riket er ditt,

og makten og æren

i evighet. Amen.

L O Gud, send oss din Hellige Ånd,
så vi kan tjene deg verdig og rett.

Gjør oss brennende i ånden, glade i håpet,

utholdende i trengselen og

vedholdende i bønnene.

Ved Jesus Kristus,

din Sønn, vår Herre!

A Amen.

Velsignelse

Alle reiser seg.

L La oss prise Herren:

A Gud være lovet!

L La oss be om velsignelse:

Herre, velsign oss og vern oss mot alt
ondt, og før oss til det evige liv.

A Amen.

L Für alle Kranken, Einsamen und
Verzweifelten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für alle, die dich suchen bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für uns, die wir hier versammelt sind,
dass wir unser Leben führen mögen im
Dienst an unserem Nächsten
bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L In der Stille legen wir vor dich,
was jeder von uns auf dem Herzen hat.

~ ~

L Herr, höre unser Gebet

A und lass unser Rufen zu dir kommen.

A VATER UNSER im Himmel

Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme.

Dein Wille geschehe,

wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,

wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich

und die Kraft und die Herrlichkeit

in Ewigkeit. Amen.

L O Gott, sende uns deinen Heiligen Geist,
dass wir dir dienen würdig und recht.

Mach uns brennend im Geist, fröhlich in der

Hoffnung, geduldig in Trübsal

und anhaltend im Gebet.

Durch Jesus Christus,

deinen Sohn, unseren Herrn!

A Amen.

Segen

Jeder steht auf.

L Lasst uns den Herrn preisen:

A Lob sei Gott!

L Lasst uns um den Segen bitten:

Herr, segne uns und schütze uns vor allem
Bösen, führe uns zum ewigen Leben.

A Amen.